

# **BENE MOTORS**

# **RAPTOR**



## **PRIROČNIK ZA UPORABO**

Pred uporabo preberite in razumejte ta celoten priročnik!

OPOMBA: Ilustracije v priročniku so samo za predstavitev.

Slike morda ne odražajo točnega videza dejanskega izdelka.

Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

**SAMO ZA TERENSKO UPORABO!!!**

**NIKOLI NE UPORABLJAJTE TEGA VOZILA, ČE STE POD**

**12 LET!!!**

## UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup tega mini štirikolesnika. Pravilna nega in vzdrževanje, ki ju potrebuje vaše vozilo, je opisano v tem priročniku. Upoštevanje teh navodil bo zagotovilo dolgo življenjsko dobo brez težav in vaše zadovoljstvo z njim.

Navodila za uporabo so ustrezala zadnjemu stanju tega vozila v času tiskanja.

Manjših odstopanj, ki so posledica nenehnega razvoja in oblikovanja, pa ni mogoče popolnoma izključiti. Vse specifikacije so nezavezujoče, pridržujemo si pravico do spremembe ali izbrisa tehničnih specifikacij, delov, dizajna itd. brez predhodnega obvestila.

## VARNOSTNA OPOZORILA

To vozilo NI IGRAČA in se uporablja SAMO na zaprtih območjih, oddaljenih od javnega cestnega prometa.

Nikoli ne dovolite otrokom, mlajšim od 12 let, da upravljajo ta štirikolesnik.

Za otroke, mlajše od 16 let, je potreben nadzor odrasle osebe.

OPOZORILO: Vožnja z električnim mini štirikolesnikom je lahko nevarna dejavnost. Nekateri pogoji lahko povzročijo okvaro opreme brez krivde proizvajalca. Tako kot druga električna vozila se tudi Mini Quad lahko in je namenjen premikanju, zato je možno izgubiti nadzor, pasti in/ali se znajti v nevarnih situacijah, ki jih ne more odpraviti nobena skrb, navodila ali strokovno znanje. Če se to zgodi, se lahko resno poškodujete ali umrete, tudi če uporabljate varnost opremo in druge previdnostne ukrepe. VOŽITE NA LASTNO ODGOVORNOST IN UPORABLJAJTE ZDRAV RAZUM.

Ta priročnik vsebuje številna opozorila in svarila v zvezi s posledicami neustreznega vzdrževanja, pregleda ali pravilne uporabe vašega mini štirikolesnika. Ker lahko vsak incident povzroči resne poškodbe ali celo smrt, ne ponavljamo opozorila o morebitnih resnih poškodbah ali smrti vsakega, ko je omenjena taka možnost.

### USTREZNA UPORABA JAHAČA IN NADZOR STARŠEV

Ta priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije in nasvete za uporabo, ki vam in vašemu otroku pomagajo pri upravljanju in upravljanju mini štirikolesnika. Skupaj z otrokom natančno preberite priročnik v celoti, preden ga pustite prvič voziti. Priročnik vsebuje tudi pomembne informacije o servisiranju vozila.

Vaša odgovornost je, da pregledate priročnik in se prepričate, da vsi kolesarji razumejo vsa opozorila, svarila, navodila in varnostne teme ter zagotovite, da kolesarji lahko varno in odgovorno uporabljajo ta izdelek in zaščitijo vašega otroka pred poškodbami. Priporočamo, da z otrokom občasno pregledate in utrdite informacije v tem priročniku ter da pregledate in vzdržujete vozilo svojih otrok, da zagotovite njihovo varnost. Priporočena starost jahača 12 let je samo ocena in nanjo lahko vplivajo velikost, teža ali spretnosti jahača.

Kolesar, ki se ne more udobno namestiti na mini ATV, naj ga ne poskuša voziti.

Pred prvo uporabo je pomembno in potrebno opraviti tehnično usposabljanje za vašega otroka. Za informacije o vlaku se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili vozilo. Preden vaš otrok zaključí usposabljanje, mu ne dovolite, da uporablja to vozilo.

Otroci pogosto podcenjujejo ali ne prepoznajo nevarne situacije, otroku morate pojasniti, da v nobenem primeru ne sme upravljati vozila brez nadzora in da sme voziti samo s hitrostjo, ki je sorazmerna z otrokovo sposobnostjo vožnje in drugimi razmerami na cesti.

Odločitev staršev, da svojemu otroku dovolijo vožnjo s tem vozilom, mora temeljiti na otrokovi zrelosti, spretnostih in zmožnosti upoštevanja pravil.

Ta izdelek hranite izven dosega majhnih otrok, mlajših od 12 let, in ne pozabite na to, da izdelek je namenjen uporabi samo osebam, ki se počutijo vsaj popolnoma udobno.

in usposobljen za upravljanje vozila.

NE PRESEŽITE OMEJITVE TEŽE 135 LBS (60 KGS). Teža kolesarja ne pomeni nujno, da je velikost osebe primerna za namestitev ali ohranjanje nadzora nad mini štirikolesnikom

Med uporabo se ne dotikajte zavor ali motorja na vašem vozilu, ker se lahko zelo segrejejo.

Za dodatna opozorila glejte naslednji razdelek o varnosti.

## SPREJEMLJIVE PRAKSE IN POGOJI JAHANJA

Vedno preverite in upoštevajte vse lokalne zakone ali predpise, ki lahko vplivajo na lokacije, kjer se lahko uporablja vozilo.

Vozite obrambno. Pazite na morebitne ovire, ki bi vam lahko zgrabile volan ali vas prisilile, da nenadoma zavijete ali izgubite nadzor. Pazite se, da se izogibate pešcem, drsalcem, rolkam, skirojem, kolesom, otrokom ali živalim, ki vam lahko stopijo na pot, ter spoštujte pravice in lastnino drugih.

Mini štirikolesnik je namenjen uporabi na zasebni posesti in na zaprtih progah in ne na javnih ulicah ali pločnikih. Ne vozite svojega mini ATV-ja na območjih, kjer poteka promet za pešce ali vozila je prisoten.

Ne aktivirajte nadzora hitrosti na ročaju, razen če ste na MINI ATV in v varnem zunanjem okolju, primernem za vožnjo.

Ta izdelek je bil izdelan za zmogljivost in vzdržljivost, vendar ni neprepusten za poškodbe. Skakanje ali druga agresivna vožnja lahko preobremeni in poškoduje kateri koli izdelek, vključno z mini štirikolesnikom, kolesar pa prevzame vsa tveganja, povezana z aktivnostjo z visokim stresom.

Bodite previdni in poznajte svoje omejitve. Tveganje za poškodbe se poveča, ko se stopnja težavnosti vožnje poveča. Jahač prevzame vsa tveganja, povezana z agresivnimi jahalnimi aktivnostmi.

Nikoli ne prevažajte potnikov in ne dovolite več kot eni osebi hkrati, da se vozi z električnim mini štirikolesnikom.

Nikoli ne uporabljajte v bližini stopnic ali bazenov.

Nikoli ne uživajte alkohola ali drog pred ali med delovanjem

Držite prste in druge dele telesa stran od pogonske verige, krmilnega sistema, koles in vseh drugih gibljivih komponent.

Med vožnjo nikoli ne uporabljajte slušalk ali mobilnega telefona.

Nikoli se ne pripeljite z drugim vozilom.

Ne vozite vozila v mokrem ali ledenem vremenu in električnega mini štirikolesnika nikoli ne potaplajte v vodo, saj lahko voda poškoduje električne in pogonske komponente ali povzroči druge možne nevarne razmere.

Mokre, gladke, neravne, neravne ali grobe površine lahko povečajo tveganje uporabe. Ne vozite električnega štirikolesnika po blatu, ledu, lužah ali vodi. Izogibajte se prevelikim hitrostim, ki so lahko povezane z vožnjo navzdol. Nikoli ne tvegajte, da bi z uporabo poškodovali površine, kot so preproge ali tla električnega štirikolesnika v zaprtih prostorih.

Ne vozite ponoči ali ko je vidljivost omejena.

## PRAVILNA JAHALNA OBLAČILA

Vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so odobrena varnostna čelada, ščitniki za komolce in kolena. Lokalna zakonodaja ali predpisi na vašem območju morda zakonsko zahtevajo čelado.

Priporočljiva je majica z dolgimi rokavi, dolge hlače in rokavice. Vedno nosite športne čevlje, nikoli ne vozite bosi ali v sandalih, vezalke naj bodo zavezane in ne ovirajo koles, motorja in pogonskega sistema.

#### UPORABA POLNILNIKA

Dobavitelj polnilnika z vozilom mora redno pregledovati morebitne poškodbe kabla, vtiča, ohišja in drugih delov, v primeru takšne poškodbe pa je treba kolo še polniti, dokler polnilnik ni popravljen ali zamenjan.

Uporabljajte samo s priporočenim polnilnikom.

Pri polnjenju bodite previdni.

Polnilec ni igračka. Polnilnik naj uporablja odrasla oseba.

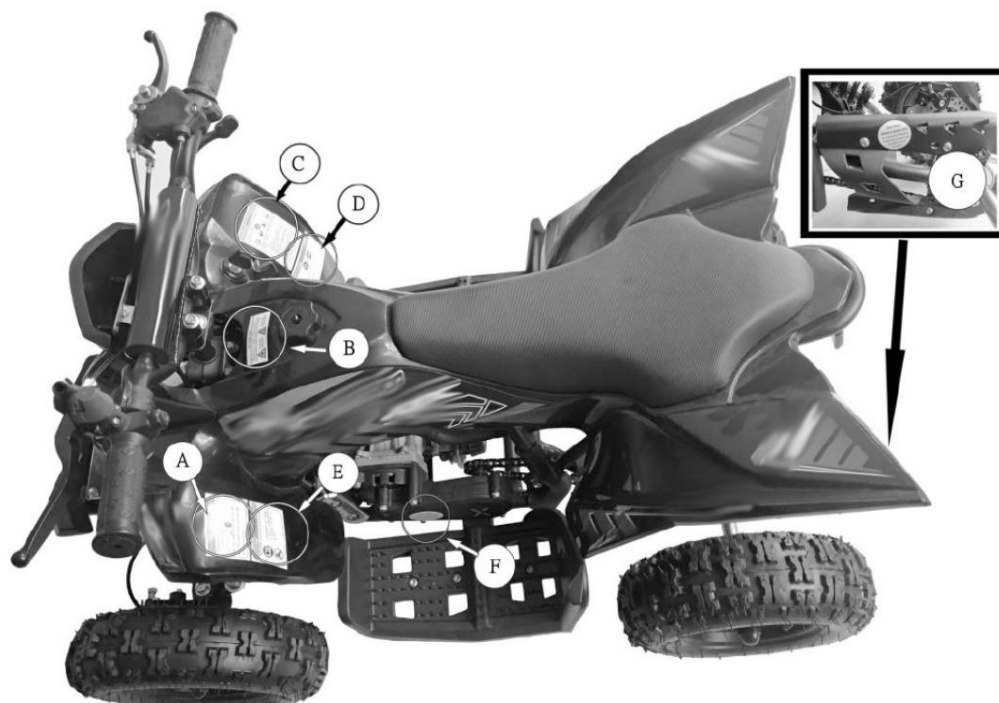
Ne uporabljajte polnilnika v bližini vnetljivih materialov.

Ko kolesa ne uporabljate, izklopite polnilnik in ga odklopite.

Pred brisanjem in čiščenjem vozila s tekočino vedno odklopite polnilnik.

ČE NE UPORABLJATE ZDRAVE RAZUMA IN UPOŠTEVATE ZGORNJIH OPOZORIL, SE POVEČA TVEGANJE RESNIH POŠKODB. UPORABLJAJTE Z USTREZNO PREVIDNOSTJO IN RESNO POZORNOSTJO ZA VARNO DELOVANJE.

## MESTO OPOZORILNE NALEPKE



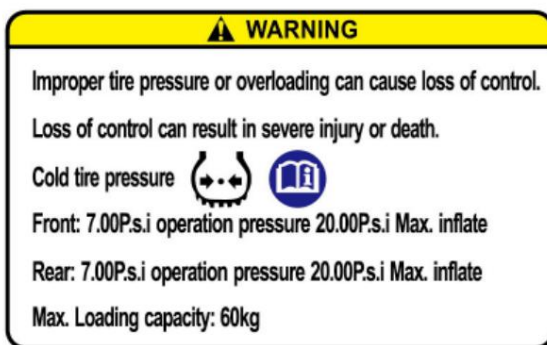
Nalepka A



Nalepka B



Nalepka C



Nalepka D



Nalepka E



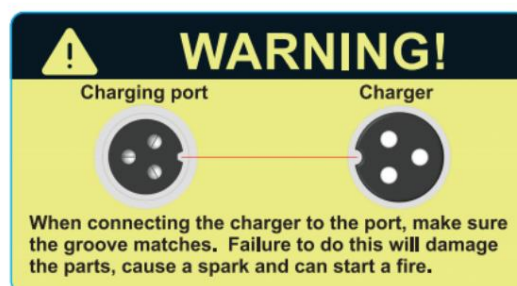
Nalepka F



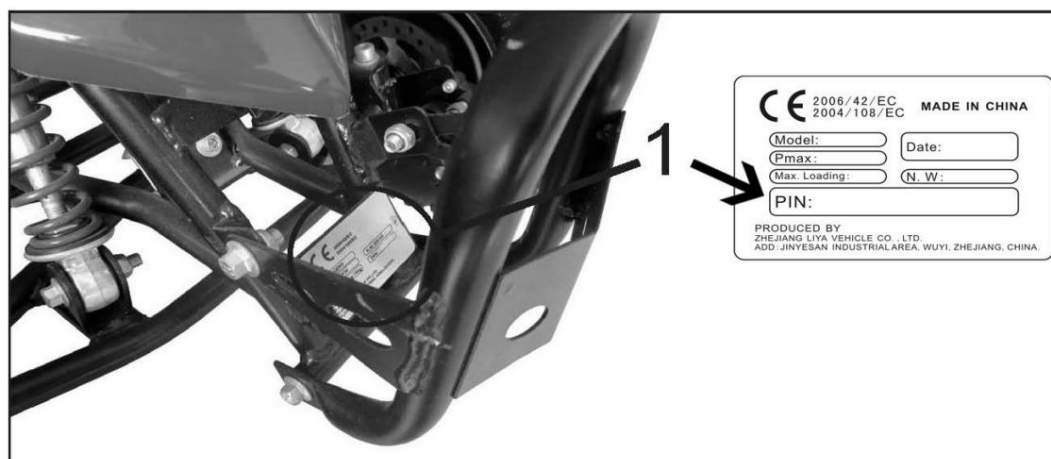
Nalepka G



Nalepka H



## MESTO PIN-a



PIN je žig, označen na aluminijasti plošči, ki je prikovana na sprednji okvir.

PIN pomeni identifikacijsko številko izdelka, ki je edinstvena za vsako enoto.

## PREDEN ZAČNETE

Odstranite vsebino iz škatle. Odstranite ločevalnike pene, ki ščitijo komponente pred poškodbami med pošiljanjem. Preglejte vsebino škatle glede prask na barvi, udrtin ali prepognjenih kablov, ki se lahko pojavijo med pošiljanjem. Ker je bil izdelek 85 odstotkov sestavljen in zapakiran v tovarni, ne bi smelo biti nobenih težav, tudi če ima škatla nekaj brazgotin ali udrtin.

PREPRIČAJTE SE, DA JE KLJUČNO STIKALO Obrnjeno.

“ IZKLOP », PREDEN IZVAJATE KAKRŠEN KOLI

Predviden čas sestavljanja in namestitve

Priporočamo, da sestavljanje opravi odrasla oseba z izkušnjami na področju mehanike motorjev ali koles.

Pustite do 30-40 minut za sestavljanje, ne da bi všteli začetni čas polnjenja.

Pustite do 12 ur za prvo polnjenje.

Zahtevana orodja

Nekatera orodja so morda priložena; vendar priporočamo uporabo orodij za mehanike. Priloženo orodje uporabite samo v skrajnem primeru.

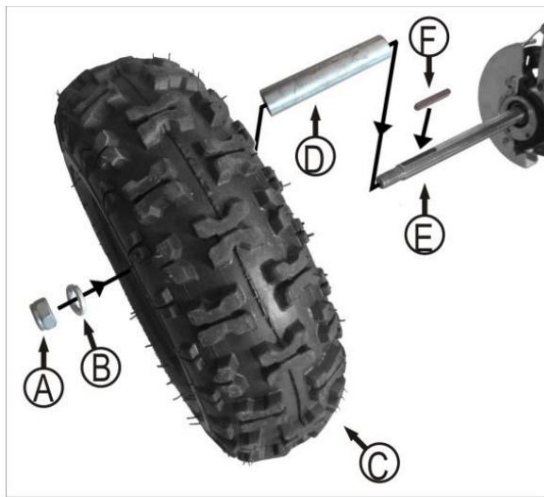
Seznam potrebnega orodja je naslednji

·Viličasti ključ 10mm / 13mm/ 17mm / 22mm ·Imbus

ključ 5mm / 6mm/ 8mm ·Trpalka za pnevmatike kolesa z manometrom

### Ilustracija in navodila za sestavljanje

#### MONTAŽA ZADNJE KOLO



A: Matica M14 / 2 kos

B: Podložka  $\Phi 14$  / 2kos

C: Zadnje kolo

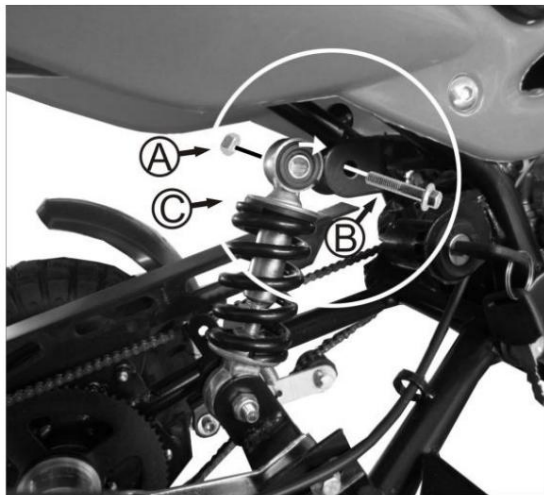
D: Tulec  $\Phi 22 \times 1,8 \times 112$  / 2kos

E: Zadnja os

F: Pin / 2 kos

1. Namestite tulec (D) na zadnjo os (E).
2. Vstavite zatič (F) v utor na osi.
3. Pritrdite kolo (C) skozi os.
4. Namestite vzmetno podložko (B) in jo zategnite matico (A) varno privijte z 22 mm odprtim ključem.

#### MONTAŽA ZADNJI AMORTIZER



A: Matica M8 / 1 kos

B: Vijak M8 $\times$ 40 / 1 kos

C: Zadnji amortizer

1. Dvignite okvir, da poravnate pritrditev amortizerja (C). luknjo do luknje za sponke.
2. Pritrdite vijak (B) skozi pritrditev amortizerja spoj z luknjami in kockami ter zategnite matico (A) varno pritrdite z odprtim ključem 10 mm -13 mm

#### MONTAŽA SPREDNJE KOLO



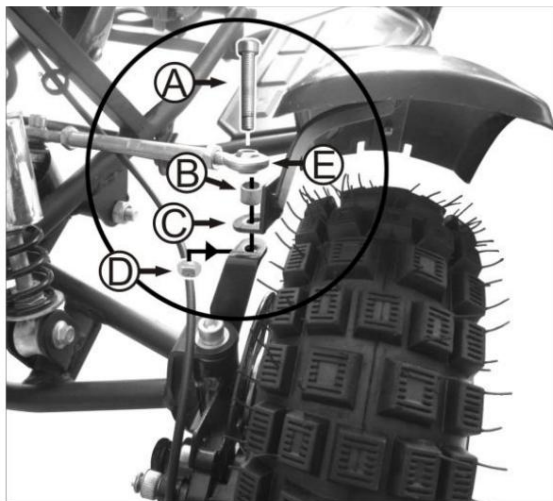
A: Vijak M10×90 / 2 kos

B: Vzmetenje koles levo in desno

C: Matica M10 / 2 kos

1. Namestite vzmetenje sprednjega kolesa (B) v spoj sprednje nihajne roke, poravnajte luknjo za ležaj spoj zgornje in spodnje luknje.
2. Namestite vijak (A) skozi luknjo in ga zavrtite matico (C), jo trdno zategnite s 17 mm odprto konč ni ključ in 8 mm imbus ključ .

#### MONTAŽNA JA R NICA



A: Vijak M8×40 / 2 kos

B: Puša  $\Phi 10 \times 1,5 \times 10$  / 2kos

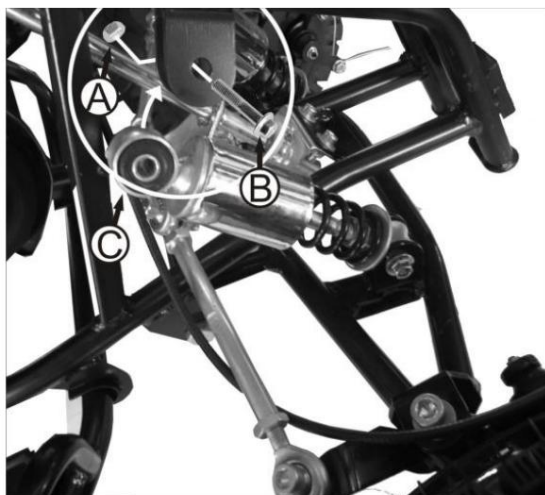
C: Nosilec levi in desni / 2 kos

D : Matica M8 / 2 kos

E. Tirnica levo in desno / 2 kos

1. Poravnajte luknjo krogla konca ojnice (E), pušo (B), nosilec blatnika (C) v zaporedju.
2. Namestite vijak (A) in privijte matico (D) varno pritrdite s 13 mm odprtim ključ em in 6 mm imbus ključ .

#### SESTAVLJIV SPREDNJI AMORTIZER



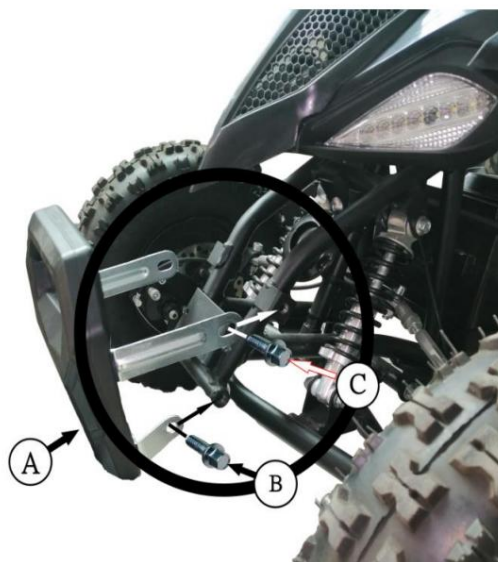
A: Matica M8 / 2 kos

B: Vijak M8×40 / 2 kos

C: Sprednji amortizer L&R

1. Dvignite okvir, da poravnate blažilnik (3) pritrdilno luknjo na luknjo za sponke.
2. Pritrdite vijak (2) skozi nastavek za udarce spoj z luknjami in kockami ter zategnite matico (1) varno z 10 mm in 13 mm odprtim koncem vilič asti ključ .

## MONTAŽA ODBIJAČA



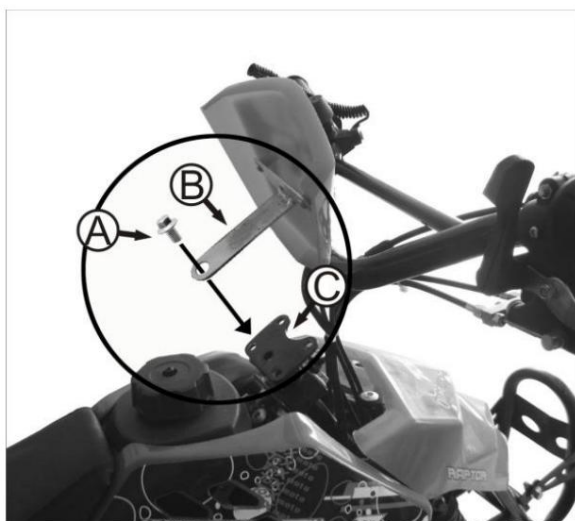
O: Odbijač

B: M8X16 / 2 kos

C: M8X12 / 2 kos

1. Poravnajte spodnjo pritrdilno luknjo odbijača (A) s spodnjim spojem okvirja in namestite vijak (B), NE zategnite vijaka, da zadržite odbijač prosto gibanje.
2. Obrnite odbijač navzgor, da poravnate zgornji del montažne luknje odbijača na zgornji spoj okvirja, nato namestite vijak (C) in privijte matico (D).
3. Trdno privijte vijak (B) in matico (D).  
z odprtim ključem 10 mm in 13 mm

## TABLICA S ŠTEVILKO SESTAV



A: Vijak M8×16 / 1 kos

B: Nosilec tablice s številkami

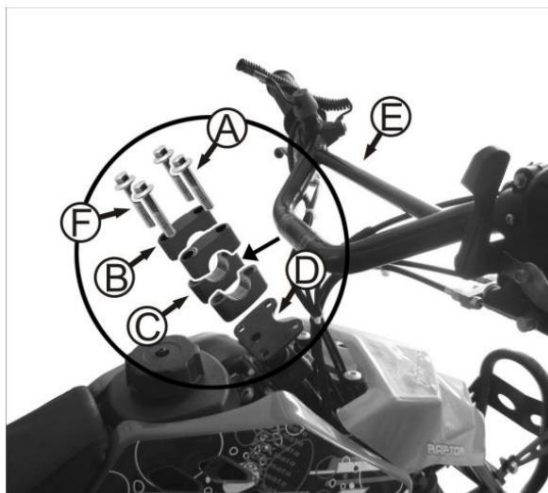
C: Ploščica krmilne palice

1. Namestite nosilec (B) na krmilno palico ploščico (C) z poravnano luknjo.
2. Namestite vijak (A) in ga privijte z odprtim ključem 10 mm

## MONTAŽA KRMILA

OPOZORILO: Če

vijakov, s katerimi je pritrjeno krmilo, ne boste pravilno nastavili in zategnili, lahko povzročite izgubo nadzora in trčenje.



A: Vijak M8×50 / 4 kosi

B: Zgornja objemka

C: Spodnja objemka

D: Nosilec krmilne palice

E: Roč aj

1. Namestite spodnjo objemko (C) na krmilno palico plošč a (D) z poravnano luknjo za vijak, in postavite krmilo (E) na dno objemko, nato pokrijte zgornjo objemko (B) na krmilo in namestite 4-delne vijake (A).
2. Postavite krmilo v pokonč ni položaj in navpič nem položaju, nato privijte vse vijake varno pritrdite z nasadnim ključ em 10 mm.

## KOMANDE ZA POGON ROČAJA



1. Roč ica sprednje zavore

3. Merilnik količ ine električ ne

energije 5 . Ključ

za vžig 7. Stikalo za vklop/izklop luč i (rdeč e)

2. Gumb hupe (zelen)

4. Roč ica zadnje zavore

6. Stikalo naprej-nazaj

## FUNKCIJSKO STIKALO ZA 3 HITROSTI NASTAVLJIVO NIVO



Advice: don't let the key in the barrel during the ride. For safety reason, this is not the duty of the child to manage himself the speed adjustment. The setting has to be done by an adult and stay as it is.

3-stopenjsko nastavljivo stikalo se nahaja pod desno stranjo sedeža (glejte zgornjo sliko).

Na ohišju ključavnice so 3 črke, ki označujejo različne hitrosti, kot sledi, 1: srednja

hitrost okoli 15 km/h. 0: največja

hitrost okoli 22 km/h. 2: najnižja

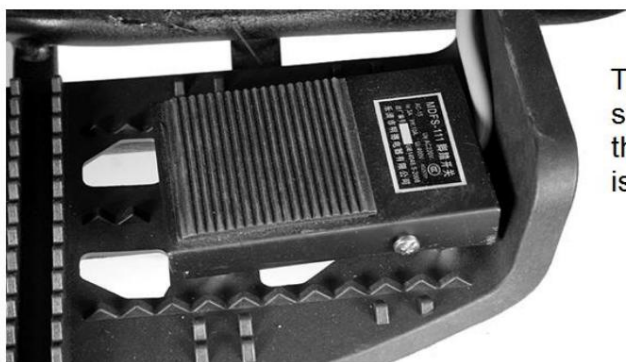
hitrost okoli 8 km/h.

## PARKIRNA ZAVORA & PEDAL ZA IZKLOP

A parking brake is available on the right handle



Pull on the lever and push the button to set it . To remove it, pull again the lever and it will be automatically released.



There is a cut off pedal on the right side footrest. In case of rider's fall, the pedal is released and the motor is turning off.

## Napihovanje pnevmatik



OPOMBA: 6-palčne zadnje pnevmatike so ob pošiljanju napolnjene, vendar vedno izgubijo nekaj pritiska med točko izdelave in vašim nakupom. Pred prvim posegom vedno napolnite pnevmatike na pravilen PSI

uporaba.

Za informacije o tlaku v pnevmatikah preberite specifikacijski list.

Uporabite kolesarsko črpalko za pnevmatike za napihovanje pnevmatike do navedenega PSI na bočnici pnevmatike.

Opomba: zaloge zraka pod pritiskom, ki jih najdete na bencinskih črpalkah, so zasnovane za napihovanje avtomobilске pnevmatike velikega obsega. Če se odločite za uporabo takšnega dovoda zraka za polnjenje pnevmatik, najprej preverite, ali manometer deluje, nato pa uporabite zelo kratkih izbruhov za napihovanje na pravilen PSI. Če nenamerno preveč napolnite pnevmatiko, spustite nemudoma povečan pritisk.

### Pomembne informacije o navodilih za uporabo pnevmatike

Opomba: Pnevmatika je edini stik med vozilom in cesto, varnost različnih vozniških dejavnosti je odvisna od majhnega

območja stika pnevmatike s cesto. Zato je zelo

Pomembno je, da pnevmatiko kadar koli ohranite v dobrem stanju in uporabite pravo velikost in standardno pnevmatiko, da zamenjate stare.

vodnik:

Montaža in demontaža pnevmatik

Močno priporočamo, da montažo in demontažo pnevmatike opravi strokovnjak

pooblaščen tehnik s potrebnimi znanji.

Tlak v pnevmatikah

Zelo pomembno je vzdrževati ustrezen tlak v pnevmatiki in pred uporabo preveriti tlak v pnevmatiki.

Napihovanje naj poteka, ko je pnevmatika hladna.

Vzdrževanje pnevmatik

Globino profila pnevmatik je treba redno preverjati. (Plitkejši profil pomeni slabši oprijem pnevmatike). Ti

mora prenehati uporabljati vozilo, če je pnevmatika predrta, razstaviti pnevmatiko in jo skrbno preveriti.

Vzdrževanje pnevmatik mora izvajati pooblaščen tehnik. Pnevmatiko je treba takoj zamenjati, ko je deformirana ali poškodovana.

Menjava pnevmatik

Pomembno je, da uporabite pravo velikost in standardno pnevmatiko v skladu z našimi specifikacijami (glejte podrobnosti na listu s tehničnimi specifikacijami)

Ne uporabljajte rabljene pnevmatike, če niste prepričani v njenem prejšnjem stanju.

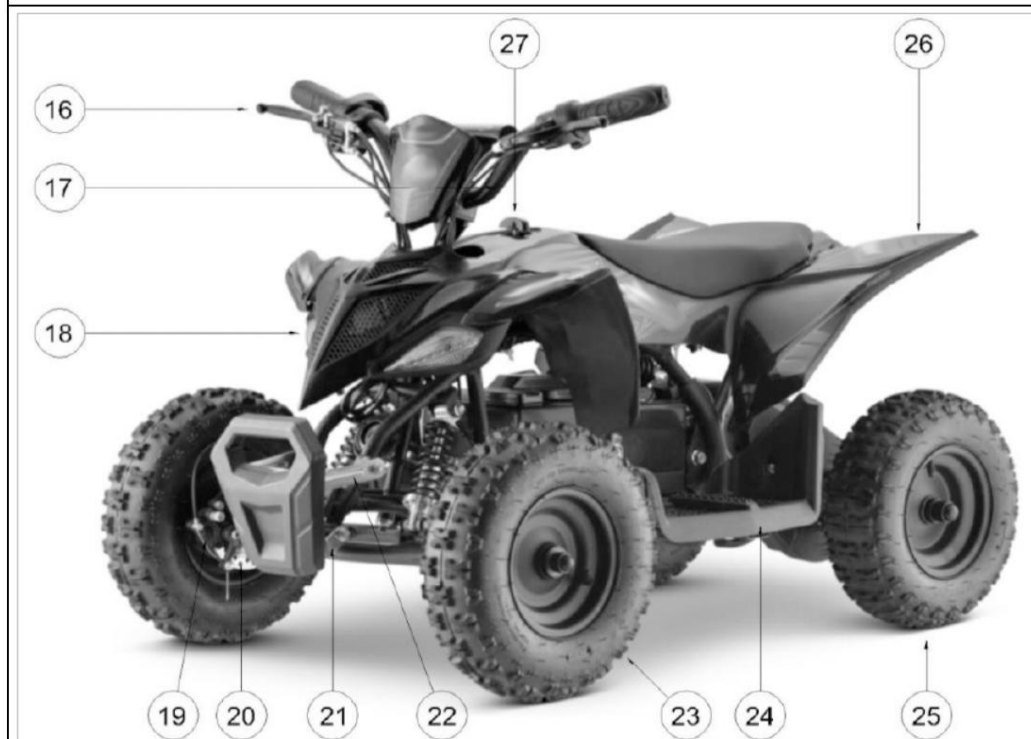
Staranje pnevmatik

Staranju pnevmatik se ni mogoče izogniti, tudi če pnevmatika ni bila nikoli uporabljena ali uporabljena le nekajkrat. Staranje pnevmatik je predvsem se odraža v razpokanem predelu na strani pnevmatike in tekalni površini pnevmatike, včasih je pnevmatika tudi deformirana. Uporabljeno in staro pnevmatiko mora pooblaščen tehnik preveriti in potrditi, ali je primerna za ponovno uporabo.

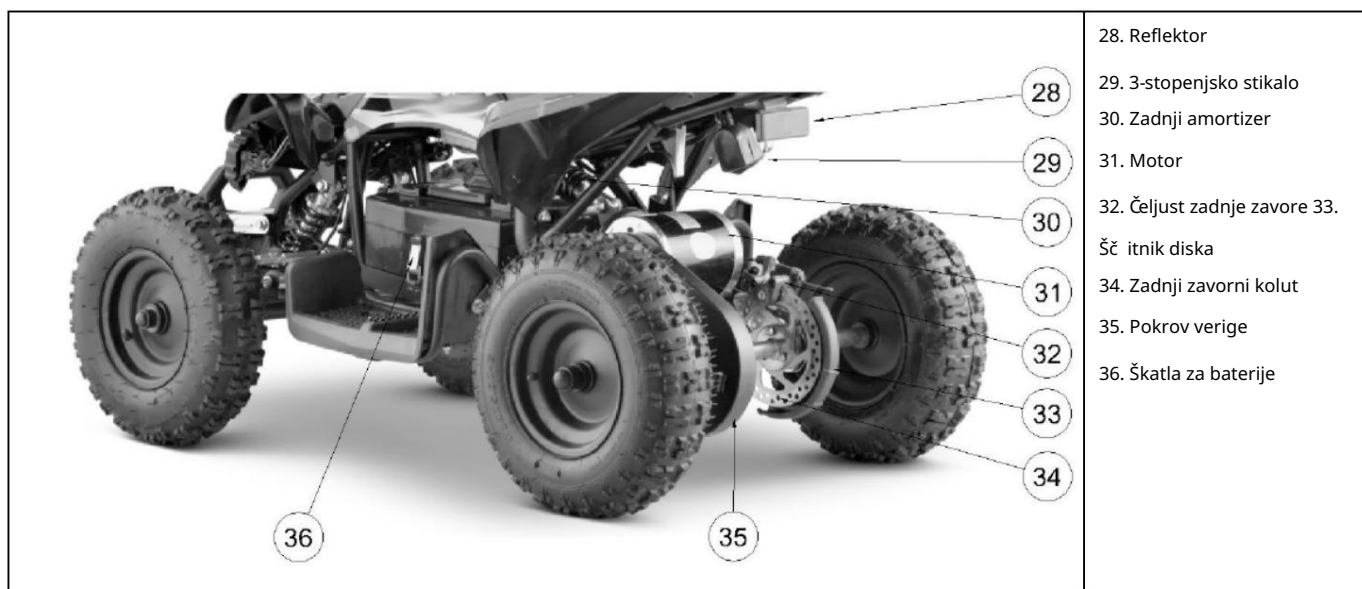
## OPIS GLAVNIH DELOV



1. Ročica zadnje zavore
2. Registrska tablica 3.
- Prednja svetilka (L)
4. Sprednji amortizer
5. Čeljust sprednje zavore (L)
6. Sprednji zavorni kolot (L)
7. Odbijač 8.
- Sprednja nihajna roka 9.
- Sprednje kolo in pnevmatika (R)
10. Naslon za noge (R)
11. Zadnje kolo in pnevmatika (R)
12. Sedež
13. Plin
14. Ključ za vžig 15.
- Goba krmila



16. Ročica sprednje zavore
17. Krmilo
18. Sprednja svetilka (R)
19. Čeljust sprednje zavore (R)
20. Sprednji zavorni kolot (R)
21. Spodnji nosilec odbijača 22.
- Zgornji nosilec odbijača 23. Sprednje kolo in pnevmatika (L)
24. Naslon za noge (L)
25. Zadnje kolo in pnevmatika (L)
26. Plastično telo
27. Stikalo za vzvratno vožnjo



## TEHNIČNI LIST

|                                             |                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor                                       | 500 W 36 V                                                                                                                                          |
| (NEOBVEZNI MOTOR)                           | 800 W 36 V                                                                                                                                          |
| MAKS. Izhodna moč 500W36V                   | 0,56KW/2200RPM                                                                                                                                      |
| MAKS. Izhodna moč 800W36V                   | 0,88KW/2100RPM                                                                                                                                      |
| Nazivni navor (500 W)                       | 1,51 Nm/vrt./min                                                                                                                                    |
| Nazivni navor (800 W)                       | 2,02 Nm/vrt./min                                                                                                                                    |
| Baterija                                    | 3 x 12V 12A svinč eno-kislinska baterija                                                                                                            |
| (NEOBVEZNA BATERIJA)                        | 36V10AH / 36V 13AH litijeva baterija                                                                                                                |
| Polnilec za 36V svinč ev akumulator         | 100–240 V/50–60 Hz/1,5 A                                                                                                                            |
| (OPCIJA) Polnilec za 36 V litijevo baterijo | 42,0 V-2,0 A                                                                                                                                        |
| Vhodni tok brez obremenitve                 | 115 mA                                                                                                                                              |
| maks. Izhod regulatorja toka motorja 500 W  | 25A±1,0A                                                                                                                                            |
| maks. Izhod regulatorja toka motorja 800 W  | 30A±1,0A                                                                                                                                            |
| Prenos                                      | Verižni pogon, z vzvratno prestavo                                                                                                                  |
| Prednje vzmetenje                           | dvojni mehanski blažilnik                                                                                                                           |
| Zadnje vzmetenje                            | mono amortizer                                                                                                                                      |
| Pnevmatika (6 palcev)                       | spredaj 4,10-6 z delovnim tlakom 7,00 Psi<br>in 20 Psi Max. napihniti , zadaj 13,00 x 5-6 z<br>7,00 psi delovni tlak in 20 psi maks.<br>napihniti . |
| Zavorni sistem                              | sprednja in zadnja kolutna zavora z mehanskim upravljanjem                                                                                          |
| Nazivna nosilnost (kg)                      | 60                                                                                                                                                  |
| maks. hitrost (km/h)                        | 22                                                                                                                                                  |
| 3 hitrosti nastavljive (km/h)               | 7/15/22                                                                                                                                             |
| Domet z enim polnjenjem (km)                | 18                                                                                                                                                  |
| Suha teža (kg) - 36 V svinč ena baterija    | 48                                                                                                                                                  |
| Suha teža (kg) - 36 V litijeva baterija     | 40                                                                                                                                                  |
| Dimenzija (mm)                              | 1040 x 640 x 665                                                                                                                                    |
| Medosna razdalja (mm)                       | 690                                                                                                                                                 |
| Višina sedeža (mm)                          | 475                                                                                                                                                 |
| Velikost kartona (mm)                       | 1020x630x430                                                                                                                                        |

## PRED JAHANJEM

Polnjenje baterije Vaš električ ni mini ATV morda nima povsem napolnjene baterije; zato je dobro, da baterijo pred uporabo napolnite.

· Čas zač etnega polnjenja: 12 ur · Čas

delovanja: do 45 minut · Povpreč na

življenjska doba baterije: 120 ciklov polnjenja/praznjenja · Čas

ponovnega polnjenja: Po vsaki uporabi vedno izklopite stikalo in polnite vsaj 9 ur. Ko vozila ne uporabljate redno, napolnite baterijo vsaj enkrat na mesec, dokler se ne vrnete v normalno uporabo. Če pustite stikalo za vklop vklopljeno ali če izdelka dlje časa niste polnili, lahko baterija doseže stopnjo, ko se ne bo več polnila.

### OPOZORILO:

Pred čiščenjem s tekočino vedno odklopite svoj električ ni mini štirikolesnik s polnilnika.

Polnilnik ima majhno okence z dvema LED diodama za prikaz stanja napolnjenosti. Rdeča LED pomeni, da se baterija polni, zelena LED pa pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena. Polnilniki imajo vgrajeno zaščito pred prenapolnjenostjo, ki preprečuje prenapolnjenost baterije.

Prepričajte se, da pravilno poravnate utor na vhodnih vratih polnilnika z ustrezno vtičnico na Mini Quad in zategnete navoje; sicer se polnjenje ne bo zgodilo.

### Plug the charger main plug into the wall outlet



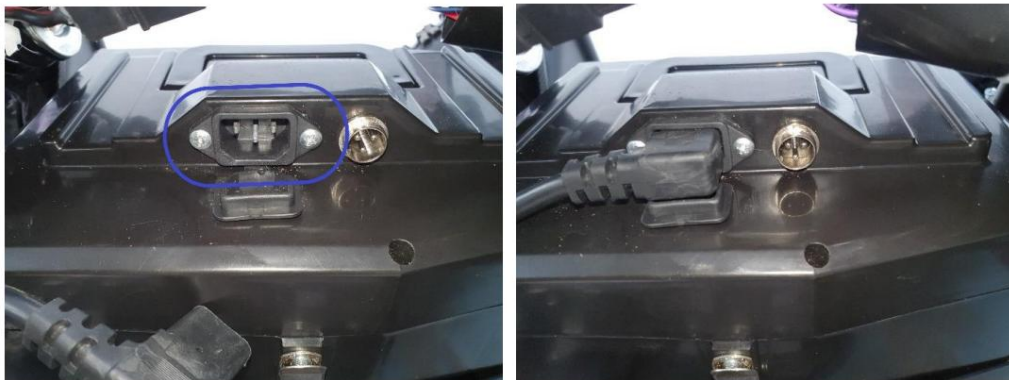
Align the groove (Poka-Yoke) of the charger's 3 pins plug into the ATV's charger connector.  
Tighten the plug to secure the contact.

Opozorilo: Če baterije ne napolnite vsaj enkrat na mesec, se lahko baterija ne bo več polnila.

## Kako napolniti baterijo in zamenjati varovalko.

Varovalka je tovarniško vgrajena v vaš paket baterij. Pred prvo uporabo vozila morate napajalni kabel priključiti na baterijo. Ko se povežete, priključite polnilnik na polnilno točko na odstranljivem paketu baterij in polnite štirikolesnik 10 ur pred prvo uporabo. Prepričajte se, da so ključki odstranjeni iz vozila ob vsakem polnjenju; če med polnjenjem ključki pustijo vklopljen, se štirikolesnik nikoli ne bo popolnoma napolnil. Pri prvem začetnem polnjenju pustite vozilo pri polnjenju, tudi če se polnilnik obarva zeleno, kar bo pomagalo okrepiti vaše baterije in podaljšalo skupno življenjsko dobo baterije ter doseg z enim polnjenjem. Po prvih 10 urah odklopite polnilnik, ko lučka na polnilniku postane zelena. Nikoli ne pustite na polnjenje brez nadzora!

- 1) Priključite napajalni kabel na baterijo.



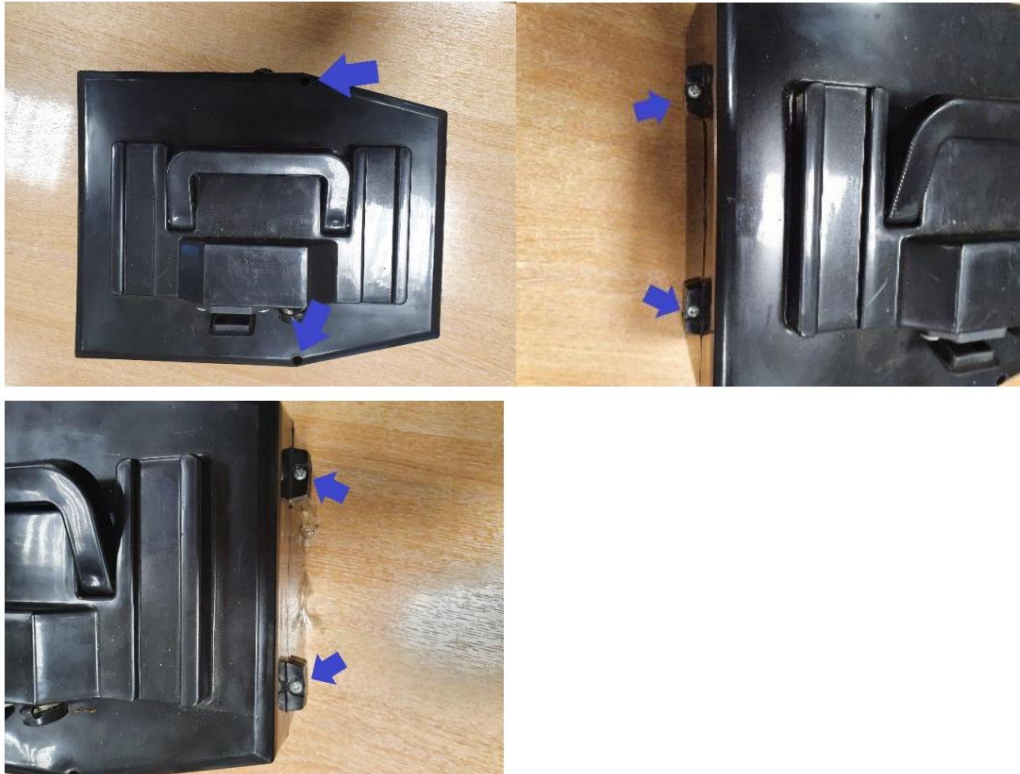
- 2) Polnilnik priključite na polnilno mesto.



- 3) Prepričajte se, da je ključek za vžig odstranjen in polnite 10 ur.

## Zamenjava vodila varovalke

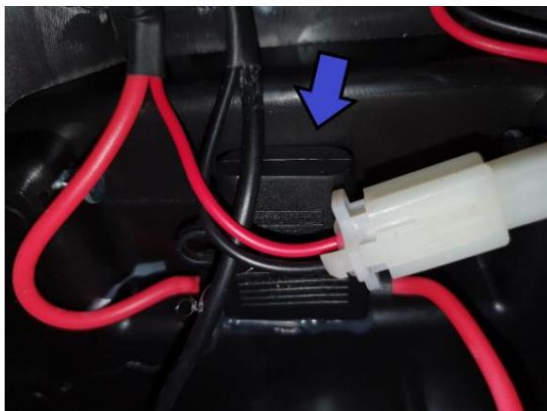
- 1) Odstranite baterijo iz vozila.
- 2) S križnim izvijačem odvijte 6 vijakov, s katerimi je pritrjen zgornji del baterijske ohišje.



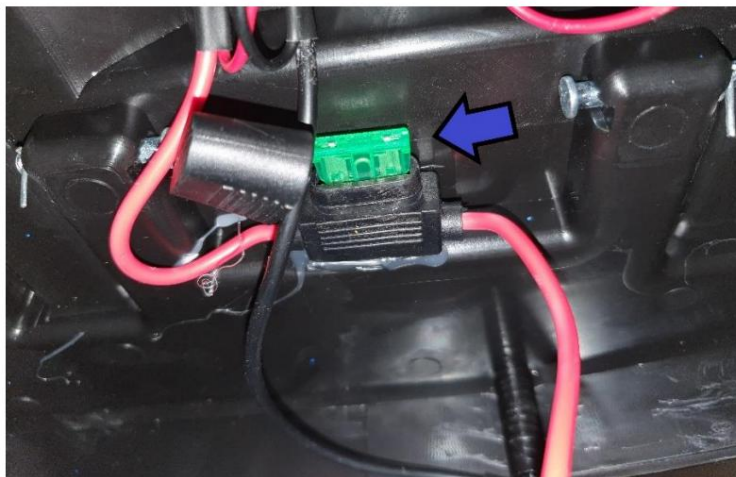
- 3) Ko odstranite vijak 6, previdno odstranite zgornji del baterije ohišje (upoštevajte, da zgornji del ohišja povezujejo električni kabli z baterijami v spodnjem delu)



- 4) Poiščite držalo varovalke v paketu baterij. To je običajno prilepljeno na spodnjo stran pokrova baterije.



- 5) Odprite držalo varovalke in odstranite varovalko ter jo zamenjajte z rezervno varovalko. Obrnite postopek, da znova namestite paket baterij.



#### KONTROLNI SEZNAM PRED VOŽNJO

##### Zrahljani deli Pred

vsako vožnjo preverite in pritrdite vse pritrdilne elemente. Prepričajte se, da so vijaki objemke krmilnega droga pravilno pritrdjeni. Ne bi smelo biti nenavadnega ropotanja ali zvokov zaradi zrahljanih delov ali zlomljenih komponent. Če niste prepričani, prosite izkušenega mehanika, da preveri.

##### Zavora

Preverite pravilno delovanje zavore. Ko stisnete ročico, mora zavora zagotoviti pozitivno zaviranje. Ko pritisnete zavoro z vključnim nadzorom hitrosti, bo stikalo za izklop zavore zaustavilo motor.

**Ogrodje, vilice in krmilo** Preverite, ali so razpoke ali zlomljene povezave. Čeprav so zlomljeni okvirji redki, je možno, da se agresiven voznik zaleti v robnik ali steno ter razbije in upogne ali zlomi okvir. Navadite se svojega redno pregledovati.

##### Napolnjenost

**pnevmatik** Občasno pregledajte, ali so pnevmatike preveč obrabljene, redno preverjajte tlak v pnevmatikah in jih po potrebi ponovno napolnite. Če vam poči guma, lahko zračnico zakrpate ali pa kupite novo zračnico pri Razorju ali pooblaščenem servisu.

##### Varnostna oprema

Vedno nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so odobrena varnostna čelada, ščitniki za komolce in kolena. Vedno nosite čevlje (čevlje na vezalke z gumijastimi podplati), nikoli ne vozite bosi ali v sandalih, vezalke pa naj bodo zavezane in ne ovirajo koles, motorja in pogonskega sistema.

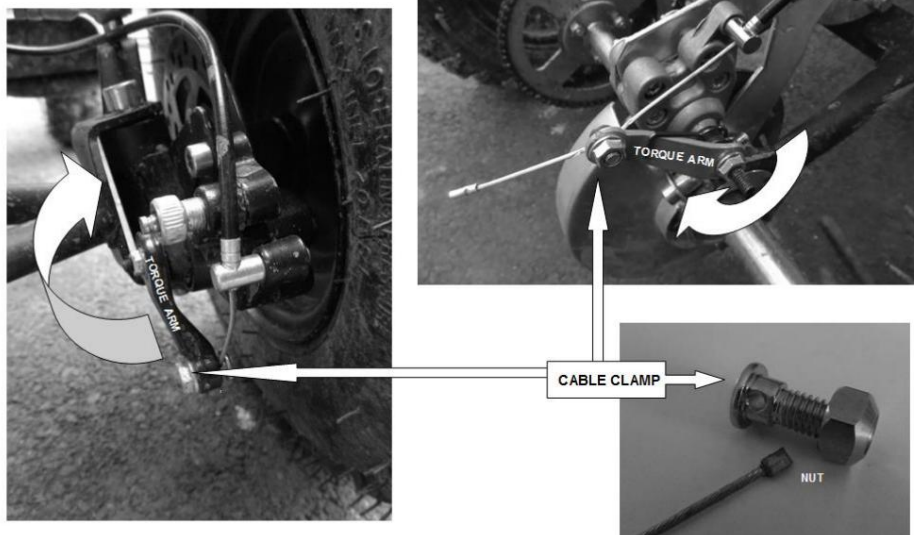
#### POPRAVILA IN VZDRŽEVANJE

Pred izvajanjem vzdrževalnih postopkov izklopite električno stikalo.

Nastavitev zavore Mini ATV ima 2 sprednji zavori in 1 zadnjo zavoro.

**OPOZORILO:** Zavora lahko povzroči, da električni mini štirikolesnik zdrsne po pnevmatiki in vrže nič hudega slutečega voznika. Vadite na odprtem območju brez ovir, dokler se ne seznanim s funkcijo zaviranja. Izogibajte se drsenju do ustavitve, saj lahko s tem izgubite nadzor ali poškodujete zadnjo pnevmatiko.

The front & rear brake settings are adjusted with a cable clamp.



Loosen the nut, hold the cable in position and adjust the torque arm by rotating it according the tightening requested, tight the nut with 10mm spanner when it's adjusted.

### Veriga in zobnik

Veriga ima običajno "ohlapno mesto" in "tesno mesto", ki ustreza določenemu položaju vrtenja zobnika. To je normalno in običajno za vsa vozila z verižnim pogonom zaradi toleranc iztekanja prostega teka in zobnika. Ohranjati je treba pravilno poravnavo verige.

Če je veriga hrupna ali teče grobo, preverite mazanje, napetost in poravnavo zobnikov v tem vrstnem redu. Napenjalni roki morata biti poravnani in brez zvijanja, natezalna(-e) vzmet(-e) pa morata delovati pravilno.

### Opozorilo:

Da se izognete uščipnitvi ali poškodb, držite prste stran od premikajočih se zobnikov in verige.

### Vzdrževanje in odlaganje baterije

Baterije ne shranjujte pri temperaturah nad 75 °F ali pod -10 °F.



VSEBUJE ZAPRTO SVINČEVO BATERIJO. BATERIJA JE TREBA RECIKLIRATI.

Odstranjevanje: Vaš izdelek uporablja zaprte svinčeno-kislinske baterije, ki jih je treba reciklirati ali zavreči na okolju varen način. Svinčeno-kislinske baterije ne mečite v ogenj. Baterija lahko eksplodira ali pušča. Svinčeno-kislinske baterije ne odvrzite med običajne gospodinjske smeti. Sežiganje, odlaganje

ali mešanje zaprtih svinčeno-kislinskih baterij z gospodinjskimi odpadki je na večini območij prepovedano z zakonom. Izrabljene baterije vrnite zveznemu ali državnemu pooblaščenemu predelovalcu svinčnih baterij ali lokalnemu prodajalcu avtomobilskih baterij.

### Opozorilo:

Če pride do puščanja baterije, se izogibajte stiku s puščajočo kislino in poškodovano baterijo položite v plastično vrečko. Upoštevajte zgornja navodila za odstranjevanje; če kislina pride v stik s kožo ali očmi, jih vsaj 15 minut spirajte s hladno vodo in se posvetujte z zdravnikom.

### Opozorilo:

Baterijski stebri, terminali in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine. Po rokovanju si umijte roke.

### Polnilnik

Transformator/polnilnik, ki je priložen izdelku, je treba redno pregledovati glede poškodb na kablu, vtiču, ohišju in drugih delih, in v primeru takih poškodb Mini Quad

se ne sme polniti, dokler ni popravljen ali zamenjan.  
Uporabljajte SAMO s priporočenim polnilnikom.

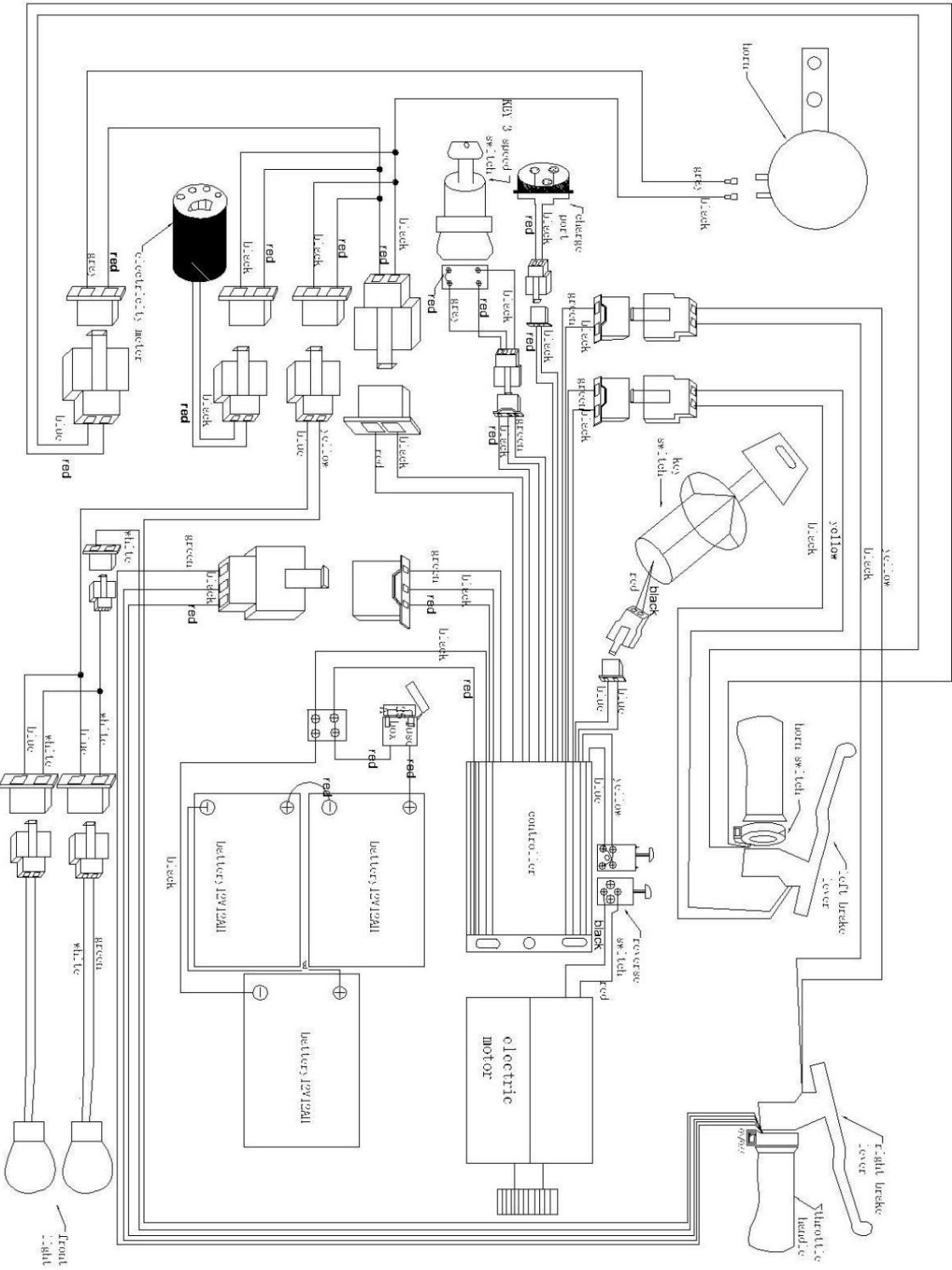
OPOZORILO: Da se izognete ušči ipnitvi ali poškodbi, držite prste stran od premikajočih se zobnikov in verige.  
OPOZORILO: Če pride do puščanja baterije, se izogibajte stiku s puščajočo kislino in poškodovano baterijo položite v plastično vrečko. Glejte zgornja navodila za odstranjevanje. Če kislina pride v stik s kožo ali očmi, jih spirajte s hladno vodo vsaj 15 minut in se posvetujte z zdravnikom.

## VODNIK ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

| Težava                                              | Možen vzrok                              | rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vozilo ne vozi.                                     | Premalo napolnjena baterija.             | Napolnite baterijo. Novo baterijo bi morali napolniti za vsaj 12 ur pred prvo uporabo vozila in do 8 ure po vsaki naslednji uporabi.                                                                                                                                                                                          |
|                                                     |                                          | Preverite vse priključke. Prepričajte se, da je priključek polnilnika tesno vstavljen v polnilna vrata in da je polnilnik priključen v steno.                                                                                                                                                                                 |
|                                                     |                                          | Prepričajte se, da je pretok električne energije v stensko vtičnico vključen.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                     | Polnilnik ne deluje.                     | Z voltom lahko preverite, ali vaš polnilnik deluje meter ali prosite pooblaščenega servisnega centra, da preizkusi vaš polnilnik za vas.                                                                                                                                                                                      |
| Vozilo je delovalo, vendar nenadoma prenehal.       | Zrahljane žice ali konektorji.           | Preverite vse žice in priključke, da se prepričate, ali so tesno pritrjeni.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | Pregorela varovalka.                     | Varovalka bo pregorela in samodejno izklopila napajanje, če motor je preobremenjen.<br>Prekomerna preobremenitev lahko povzroči pregrevanje motorja. Nanašajte se na navodila za zamenjavo varovalke v tem priročniku. Popravite pogoje zaradi česar je varovalka pregorela in se izognili večkratnemu pregrevanju varovalke. |
|                                                     | Motorno ali električno stikalo poškodbe. | Za diagnozo in popravilo se obrnite na pooblaščenega servisnega centra.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kratek čas delovanja manj kot 15 minut na polnjenje | Premalo napolnjena baterija              | Napolnite baterijo. Novo baterijo bi morali napolniti za vsaj 12 ur pred prvo uporabo vozila in do 8 ure po vsaki naslednji uporabi.                                                                                                                                                                                          |
|                                                     |                                          | Preverite vse žice in priključke. Prepričajte se, da je priključek baterije tesno vstavljen v priključek polnilnika in da je polnilnik vtaknjen v steno.                                                                                                                                                                      |
|                                                     |                                          | Prepričajte se, da je pretok električne energije v stensko vtičnico vključen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                 |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 | Baterija je stara in je ne sprejema<br><small>polna napolnjenost.</small> | Akumulatorska baterija ne zdrži več no niti ob ustrezni negi.<br>Povpreč na življenjska doba baterije je 1 do 2 leti, odvisno od uporabe vozila in pogojev. Zamenjajte le z nadomestno baterijo.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                 | Zavore niso pravilno nastavljene                                          | Glejte navodila za nastavitve zavor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vozilo teče počasi.                             | Tudi vozne razmere<br>stresno.                                            | Uporabljajte samo na trdnih, ravnih čistih in suhih površinah, kot so pločniki ali ravna tla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Pnevmatike niso pravilno napolnjene.                                      | Pnevmatike so ob pošiljanju napolnjene, vendar bodo vedno izgubile nekaj pritiska med točko izdelave in vašim nakupom. Za pravilno napihovanje pnevmatik glejte navodila za pnevmatike.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | Vozilo je preobremenjeno.                                                 | Pazite, da ne preobremenite vozila, tako da dovolite več kot en kolesar naenkrat, ki presega največjo dovoljeno težo, grev prestrm hrib ali vleko predmetov za vozilom. Če vozilo se pregreje, bo zaščitna temperaturnega tokokroga upočasnila motor in če se stanje nadaljuje, bo izklopil napajanje motorja. Odpravite vozne razmere, ki so povzročile pregrevanje, počakajte 5-10 minut in nato nadaljujte z vožnjo. Izogibajte se večkratnemu pregrevanju enoto. |
| Včasih vozilo<br>ne teče, drugi pa<br>počne.    | Zrahljane žice ali konektorji                                             | Preverite vse žice okoli motorjev in vse priključke, da se prepričate tesni so.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Motorno ali električno stikalo<br>poškodbe.                               | Za diagnozo in popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Polnilnik se med<br><small>uporabo</small>      | Normalen odziv na uporabo polnilnika                                      | Ni potrebno ukrepanje. To je običajno za nekatere polnilnike in ni vzrok za skrb. Če se odmerek vašega polnilnika med uporabo ne segreje, to ne pomeni, da ne deluje pravilno.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Vozilo se ne ustavi, ko<br>uporabo zavore.      | Zavore niso pravilno nastavljene                                          | Za pravilno nastavitve zavor glejte navodila za zavor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Vozilo povzroča glasne zvoke oz<br>zvoki mletja | Veriga je presuha                                                         | Nanesite mazivo na verigo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

SHEMA VEZJA





Pred vožnjo preberite navodila za uporabo.



Nikoli ne upravljajte tega vozila, če ste mlajši od 12 let.



Nikoli ne uporabljajte vozila na javnih cestah. Samo za OFF ROAD uporabo.



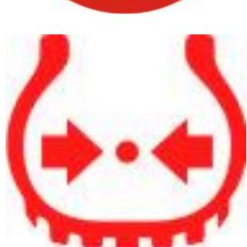
Nikoli se ne vozite s sopotnikom



Vedno uporabljajte odobreno čelado in zaščitno opremo



NIKOLI ne uporabljajte z drogami ali alkoholom



Tlak v hladnih pnevmatikah.